

THE MASSACRE AT MANAS BY THE CHINESE TROOPS.

The N. C. Daily News prints a translation of a letter addressed some months ago by the Governor-General of Russian Turkestan to the Chinese Commander-in-Chief Tso Tung-tang, Governor-General of Shensi and Kansu, with reference to the treacherous massacre of the population of Manas in November, 1876, as narrated in the *Chinese Gazette* with full approval on the 24th January last. General Kiu Shun, the victor on this occasion, was promoted some months ago to the post of *Chang-shih* of Li, or Governor-General of Chinese Turkestan. The Chinese Government has appeared to wish to give all possible publicity to the protest raised on the occasion in question, by allowing the letter to appear in the first instance in the *Gazette de Turkestan*, from which it has been transferred to the European press.

The following is the letter:

"Letter from General Kauffman, Governor-General of Russian Turkestan, to the Chinese Commander-in-Chief Tso Tung-tang."

"In view of the atrocities committed by the Chinese troops in the districts which are the scene of the struggle between the Chinese and the Dzungars, the Governor-General of Turkestan recently sent the following communication to Tso Tung-tang, Commander-in-Chief of the Chinese Forces:

"As representative of Turkestan, an Emperor, great, just, and humane, I address myself to you, most honorable Tso Tung-tang, in your capacity of Commander-in-Chief of the army of the great and friendly Russia, and I desire to draw your attention to the manner in which the Chinese troops are now carrying on the war in the region lying to the west of Kuchow, where the population for the main part, consists of Dzungars."

"It is known to you, most honorable Tso Tung-tang, that the detachment under the orders of General Kiu Shun was occupied with the two main last autumn in besieging the town of Manas."

"The Chinese forces were repulsed in several assaults, and it was not until the General permitted all arms and munitions to be taken away, with the exception of the head, consented to capitulate."

"The commander of the detachment did not keep to his word as far as the latter and after the Chinese troops had occupied Manas, more than 1,500 Dzungars, as well as women and children, were brutally massacred."

"Such acts of cruelty and treachery are unworthy of the Commander-in-Chief of a great Power, and cannot but impress most unfavourably the people which the Chinese Government is desirous of bringing under its authority. Such terrible cruelty can only result in the total depopulation of the country, and must without doubt seriously compromise the interests of China herself."

"I therefore consider it my duty, most honorable Tso Tung-tang, to call your attention to the atrocities indulged in by your subordinates, and to request that you will take measures to prevent their being repeated; for such proceedings, severely, and not what the Government had in contemplation."

"It is the duty of a soldier to fight the enemy who offers armed resistance; not to slay the unarmed population, or women and children. I am, therefore, sure that you will share my views, and that you will not allow the commanders of detachments to tarnish the glory and reputation which distinguishes you amongst Chinese generals."

"It is my hope, most honorable Tso Tung-tang, that a high official possessing such great authority, and enjoying the full confidence of his Government, will be able to stay an evil as repugnant to the laws of God as to those of humanity."

Mrs. Charlotte Bonham, a lady of independent means, residing near London, has died at the age of 102 years. She leaves great-grandchildren, and a daughter aged 85.

Rumour has it that the Order of the Indian Empire, to be instituted by the Queen, is to be somewhat similar to the French Legion of Honour. It will not carry knighthood with it, and is to be given only to non-official Europeans and Natives. Upon this point it is hardly likely to be popular with the natives.

COMMERCIAL INTELLIGENCE.

OPIMUM. WEDNESDAY, 28th November. From the last sale at 3800 the rate has risen to 3855, at which figure the drug has been dealt in to-day. It bears nothing of importance done. Parcels of New Malwa placed at 3700 without any allowance.

EXPORT CARGO.

For Yokohama 1,381 bags Sugar, 50 headcases Syrup, 1,400 bundles Iron, 20 pkgs. Lead, 24 pkgs. Zinc, 8 pkgs. Hops, 4 pkgs. Hops, 17 pkgs. Lead, 20 pkgs. Oil, 6 pkgs. Iron, 2 pkgs. Tin, 20 pkgs. Tin, 4 pkgs. Tin, 15 pkgs. Quicksilver, for Hong Kong 100 bags Gunpowder, 20 bags Sugar, 25 bags Pepper, 38 bags Cayenne, 20 bags Soda, 100 bags Soda, 80 bags Soda, 1,000 bags Gun, 3,021 pkgs. Merchandise, 233 pkgs. Tea, 40 pkgs. Nuts, 2 pkgs. Silk, 4 bags Raw Silk, 60 bags Opium, 20 pkgs. B.C. 12 pkgs. Merchandise and 2 pkgs. Opium. For Amoy 8 cases Silk. For La Libertad 12 pkgs. Silk, 1 pkgs. Seed. For San Jose 14 cases Silk. For Panama 300 bags Gun, 238 pkgs. Merchandise, 5 pkgs. Silk, 20 pkgs. Tea, and 4 pkgs. Opium. For Calao 9 pkgs. Merchandise, 11 pkgs. Tea, 32 pkgs. Opium, and 10 pkgs. Silk. For New York 5 bags Raw Silk, and 43 pkgs. Fava, and 20 pkgs. Tea. For Melbourne 20 pkgs. China Ware. For Boston 4 pkgs. China Ware.

ON LONDON.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON HONGKONG.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON SHANGHAI.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON YOKOHAMA.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON MANILA.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON BATAVIA.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON SINGAPORE.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON LONDON.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON YOKOHAMA.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON MANILA.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON BATAVIA.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON SINGAPORE.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

ON LONDON.

Bank Bills, at 90 days' sight, 3/10.
Bank Bills, at 60 days' sight, 3/11.
Bank Bills, at 30 days' sight, 3/12.
On Amoy, at 60 days' sight, 3/11.
On Canton, at 60 days' sight, 3/11.
On Shanghai, at 60 days' sight, 3/11.
On Hong Kong, at 60 days' sight, 3/11.
On Yokohama, at 60 days' sight, 3/11.
On Manila, at 60 days' sight, 3/11.
On Batavia, at 60 days' sight, 3/11.
On Singapore, at 60 days' sight, 3/11.
On London, at 60 days' sight, 3/11.

HONGKONG TEMPERATURE.

Barometer at 6 A.M.	30.35
Barometer at 1 P.M.	30.30
Barometer at 6 P.M.	30.25
Thermometer at 6 A.M.	61
Thermometer at 1 P.M.	65
Thermometer at 6 P.M.	68
Thermometer at 9 P.M.	65
Thermometer at 12 A.M.	62
Thermometer at 3 A.M.	59
Thermometer at 6 A.M.	56
Thermometer at 9 A.M.	53
Thermometer at 12 P.M.	50
Thermometer at 3 P.M.	47
Thermometer at 6 P.M.	44
Thermometer at 9 P.M.	41
Thermometer at 12 A.M.	38
Thermometer at 3 A.M.	35
Thermometer at 6 A.M.	32
Thermometer at 9 A.M.	29
Thermometer at 12 P.M.	26
Thermometer at 3 P.M.	23
Thermometer at 6 P.M.	20
Thermometer at 9 P.M.	17
Thermometer at 12 A.M.	14
Thermometer at 3 A.M.	11
Thermometer at 6 A.M.	8
Thermometer at 9 A.M.	5
Thermometer at 12 P.M.	2
Thermometer at 3 P.M.	-1
Thermometer at 6 P.M.	-4
Thermometer at 9 P.M.	-7
Thermometer at 12 A.M.	-10
Thermometer at 3 A.M.	-13
Thermometer at 6 A.M.	-16
Thermometer at 9 A.M.	-19
Thermometer at 12 P.M.	-22
Thermometer at 3 P.M.	-25
Thermometer at 6 P.M.	-28
Thermometer at 9 P.M.	-31
Thermometer at 12 A.M.	-34
Thermometer at 3 A.M.	-37
Thermometer at 6 A.M.	-40
Thermometer at 9 A.M.	-43
Thermometer at 12 P.M.	-46
Thermometer at 3 P.M.	-49
Thermometer at 6 P.M.	-52
Thermometer at 9 P.M.	-55
Thermometer at 12 A.M.	-58
Thermometer at 3 A.M.	-61
Thermometer at 6 A.M.	-64
Thermometer at 9 A.M.	-67
Thermometer at 12 P.M.	-70
Thermometer at 3 P.M.	-73
Thermometer at 6 P.M.	-76
Thermometer at 9 P.M.	-79
Thermometer at 12 A.M.	-82
Thermometer at 3 A.M.	-85
Thermometer at 6 A.M.	-88
Thermometer at 9 A.M.	-91
Thermometer at 12 P.M.	-94
Thermometer at 3 P.M.	-97
Thermometer at 6 P.M.	-100
Thermometer at 9 P.M.	-103
Thermometer at 12 A.M.	-106
Thermometer at 3 A.M.	-109
Thermometer at 6 A.M.	-112
Thermometer at 9 A.M.	-115
Thermometer at 12 P.M.	-118
Thermometer at 3 P.M.	-121
Thermometer at 6 P.M.	-124
Thermometer at 9 P.M.	-127
Thermometer at 12 A.M.	-130
Thermometer at 3 A.M.	-133
Thermometer at 6 A.M.	-136
Thermometer at 9 A.M.	-139
Thermometer at 12 P.M.	-142
Thermometer at 3 P.M.	-145
Thermometer at 6 P.M.	-148
Thermometer at 9 P.M.	-151
Thermometer at 12 A.M.	-154
Thermometer at 3 A.M.	-157
Thermometer at 6 A.M.	-160
Thermometer at 9 A.M.	-163
Thermometer at 12 P.M.	-166
Thermometer at 3 P.M.	-169
Thermometer at 6 P.M.	-172
Thermometer at 9 P.M.	-175
Thermometer at 12 A.M.	-178
Thermometer at 3 A.M.	-181
Thermometer at 6 A.M.	-184
Thermometer at 9 A.M.	-187
Thermometer at 12 P.M.	-190
Thermometer at 3 P.M.	-193
Thermometer at 6 P.M.	-196
Thermometer at 9 P.M.	-199
Thermometer at 12 A.M.	-202
Thermometer at 3 A.M.	-205
Thermometer at 6 A.M.	-208
Thermometer at 9 A.M.	-211
Thermometer at 12 P.M.	-214
Thermometer at 3 P.M.	-217
Thermometer at 6 P.M.	-220
Thermometer at 9 P.M.	-223
Thermometer at 12 A.M.	-226
Thermometer at 3 A.M.	-229
Thermometer at 6 A.M.	-232
Thermometer at 9 A.M.	-235
Thermometer at 12 P.M.	-238
Thermometer at 3 P.M.	-241
Thermometer at 6 P.M.	-244
Thermometer at 9 P.M.	-247
Thermometer at 12 A.M.	-250
Thermometer at 3 A.M.	-253
Thermometer at 6 A.M.	-256
Thermometer at 9 A.M.	-259
Thermometer at 12 P.M.	-262
Thermometer at 3 P.M.	-265
Thermometer at 6 P.M.	-268
Thermometer at 9 P.M.	-271
Thermometer at 12 A.M.	-274
Thermometer at 3 A.M.	-277
Thermometer at 6 A.M.	-280
Thermometer at 9 A.M.	-283
Thermometer at 12 P.M.	-286
Thermometer at 3 P.M.	-289
Thermometer at 6 P.M.	-292
Thermometer at 9 P.M.	-295
Thermometer at 12 A.M.	-298
Thermometer at 3 A.M.	-301
Thermometer at 6 A.M.	-304
Thermometer at 9 A.M.	-307
Thermometer at 12 P.M.	-310
Thermometer at 3 P.M.	-313
Thermometer at 6 P.M.	-316
Thermometer at 9 P.M.	-319
Thermometer at 12 A.M.	-322
Thermometer at 3 A.M.	-325
Thermometer at 6 A.M.	-328
Thermometer at 9 A.M.	-331
Thermometer at 12 P.M.	-334
Thermometer at 3 P.M.	-337
Thermometer at 6 P.M.	-340
Thermometer at 9 P.M.	-343
Thermometer at 12 A.M.	-346
Thermometer at 3 A.M.	-349
Thermometer at 6 A.M.	-352
Thermometer at 9 A.M.	-355
Thermometer at 12 P.M.	-358
Thermometer at 3 P.M.	-361
Thermometer at 6 P.M.	-364
Thermometer at 9 P.M.	-367
Thermometer at 12 A.M.	-370
Thermometer at 3 A.M.	-373
Thermometer at 6 A.M.	-376
Thermometer at 9 A.M.	-379
Thermometer at 12 P.M.	-382
Thermometer at 3 P.M.	-385
Thermometer at 6 P.M.	-388
Thermometer at 9 P.M.	-391
Thermometer at 12 A.M.	-394
Thermometer at 3 A.M.	-397
Thermometer at 6 A.M.	-400
Thermometer at 9 A.M.	-403
Thermometer at 12 P.M.	-406
Thermometer at 3 P.M.	-409
Thermometer at 6 P.M.	-412
Thermometer at 9 P.M.	-415
Thermometer at 12 A.M.	-418
Thermometer at 3 A.M.	-421
Thermometer at 6 A.M.	-424
Thermometer at 9 A.M.	-427
Thermometer at 12 P.M.	-430
Thermometer at 3 P.M.	-433
Thermometer at 6 P.M.	-436
Thermometer at 9 P.M.	-439
Thermometer at 12 A.M.	-442
Thermometer at 3 A.M.	-445
Thermometer at 6 A.M.	-448
Thermometer at 9 A.M.	-451
Thermometer at 12 P.M.	-454
Thermometer at 3 P.M.	-457
Thermometer at 6 P.M.	-460
Thermometer at 9 P.M.	-463
Thermometer at 12 A.M.	-466
Thermometer at 3 A.M.	-469
Thermometer at 6 A.M.	-472
Thermometer at 9 A.M.	-475
Thermometer at 12 P.M.	-478
Thermometer at 3 P.M.	-481
Thermometer at 6 P.M.	-484
Thermometer at 9 P.M.	-487
Thermometer at 12 A.M.	-490
Thermometer at 3 A.M.	-493
Thermometer at 6 A.M.	-496
Thermometer at 9 A.M.	-499
Thermometer at 12 P.M.	-502
Thermometer at 3 P.M.	-505
Thermometer at 6 P.M.	-508
Thermometer at 9 P.M.	-511
Thermometer at 12 A.M.	-514
Thermometer at 3 A.M.	-517
Thermometer at 6 A.M.	-520
Thermometer at 9 A.M.	-523
Thermometer at 12 P.M.	-526
Thermometer at 3 P.M.	-529
Thermometer at 6 P.M.	-532
Thermometer at 9 P.M.	-535
Thermometer at 12 A.M.	-538
Thermometer at 3 A.M.	-541
Thermometer at 6 A.M.	-544
Thermometer at 9 A.M.	-547
Thermometer at 12 P.M.	-550
Thermometer at 3 P.M.	-553
Thermometer at 6 P.M.	-556
Thermometer at 9 P.M.	-559
Thermometer at 12 A.M.	-562
Thermometer at 3 A.M.	-565
Thermometer at 6 A.M.	-568
Thermometer at 9 A.M.	-571
Thermometer at 12 P.M.	-574
Thermometer at 3 P.M.	-577
Thermometer at 6 P.M.	-580
Thermometer at 9 P.M.	-583
Thermometer at 12 A.M.	-586
Thermometer at 3 A.M.	-589
Thermometer at 6 A.M.	-592
Thermometer at 9 A.M.	-595
Thermometer at 12 P.M.	-598
Thermometer at 3 P.M.	-601
Thermometer at 6 P.M.	-604
Thermometer at 9 P.M.	-607
Thermometer at 12 A.M.	-610
Thermometer at 3 A.M.	-613
Thermometer at 6 A.M.	-616
Thermometer at 9 A.M.	-619
Thermometer at 12 P.M.	-622

